Intercomunicador telefónico a prueba de la intemperie

IntellyCom® 3T

Instrucciones
de servicio



FHF BA 5228-3 02/12

Instrucciones de servicio - IntellyCom 3T

Instrucciones

Antes de instalar el aparato debe leer completamente estas instrucciones de servicio. Los textos, las ilustraciones y el software del equipo se han elaborado con máximo cuidado; de todos modos, no puede excluirse que contengan errores. Por este motivo, esta documentación se publica con exclusión de cualquier garantía acerca de la idoneidad del equipo para aplicaciones específicas. La empresa FHF se reserva el derecho a corregir o modificar esta documentación sin comunicación previa alguna.

Antes de abrir o ampliar el equipo hay que desconectarlo de cualquier fuente de alimentación eléctrica.

Descripción general

IntellyCom 3T es un intercomunicador telefónico a prueba de la intemperie, previsto para su conexión a redes analógicas de telefonía públicas o a centralitas privadas.

El IntellyCom 3T se suministra en diferentes ejecuciones.

- Con la carcasa está dispuesto para ser montado en la pared, o puede ser fijado en postes y soportes.
- Sin carcasa como pieza para montar ulteriormente

En este manual de instrucciones se describe la ejecución con carcasa. La conexión de la ejecución para montaje empotrado es similar, pero sin tener en cuenta los pasos para cables.

El intercomunicador dispone de

- un altavoz para el tono de llamada y para la voz del interlocutor
- un micrófono para la comunicación sin manos
- una tecla de conexión
- tres teclas programables
- y un diodo luminoso (integrado en la tecla de conexión) como indicador de corriente de bucle y de llamada

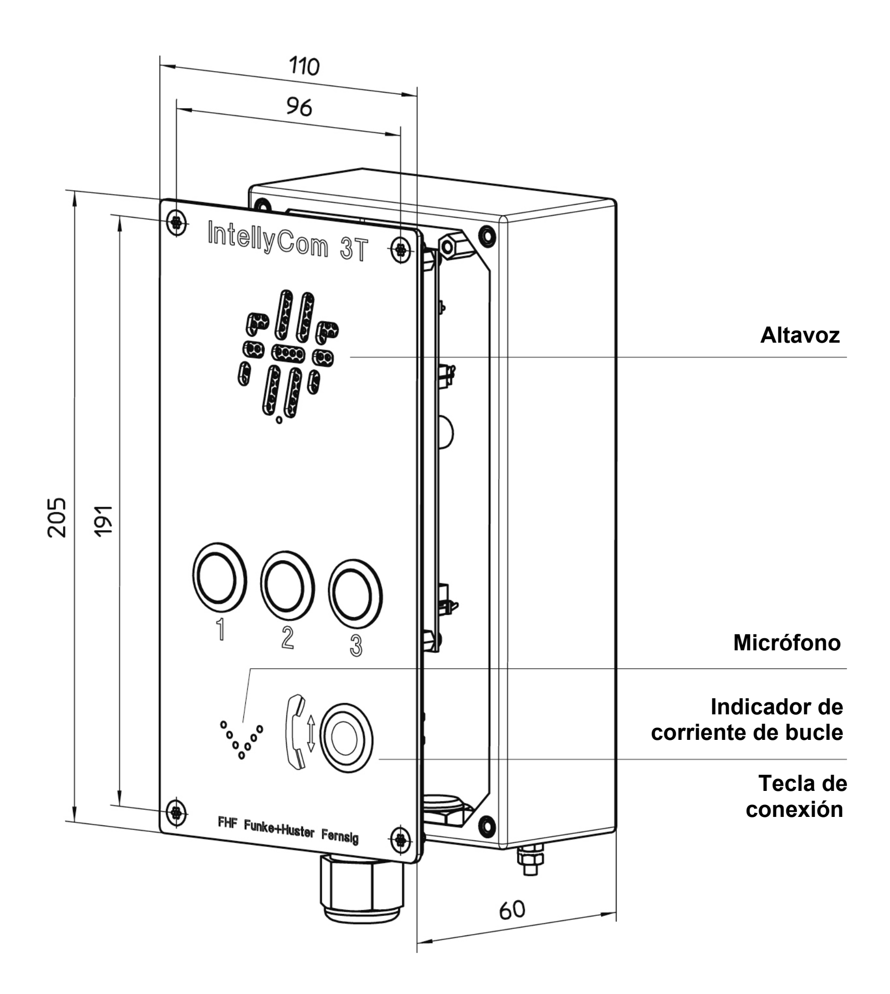
El modo de empleo y la programación es igual en todos los aparatos.

Funciones

- Marcación por pulsos o multifrecuencia
- Corte automático de la comunicación
- Ocupación automática de la línea, o bien ocupación al cabo de un número programado de llamadas
- Selección de tres números de abonado mediante teclas programables
- Programación a distancia de
    - números de abonado
    - volumen del tono de llamada
    - melodía del tono de llamada
    - volumen del altavoz
    - aceptación automática de llamada
    - método de marcación

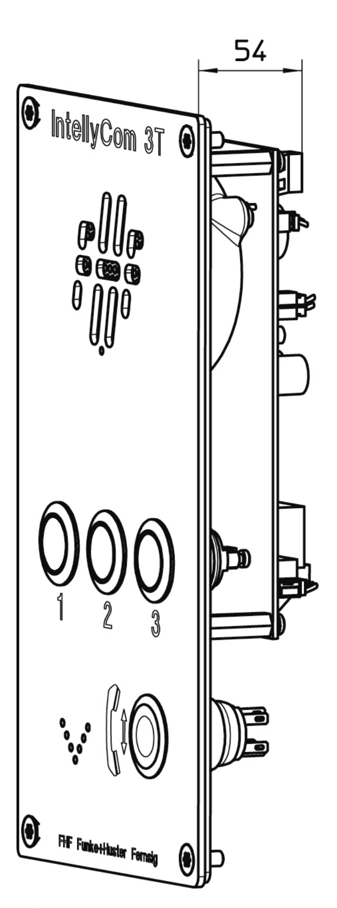
Intercomunicador telefónico IntellyCom 3T

con carcasa

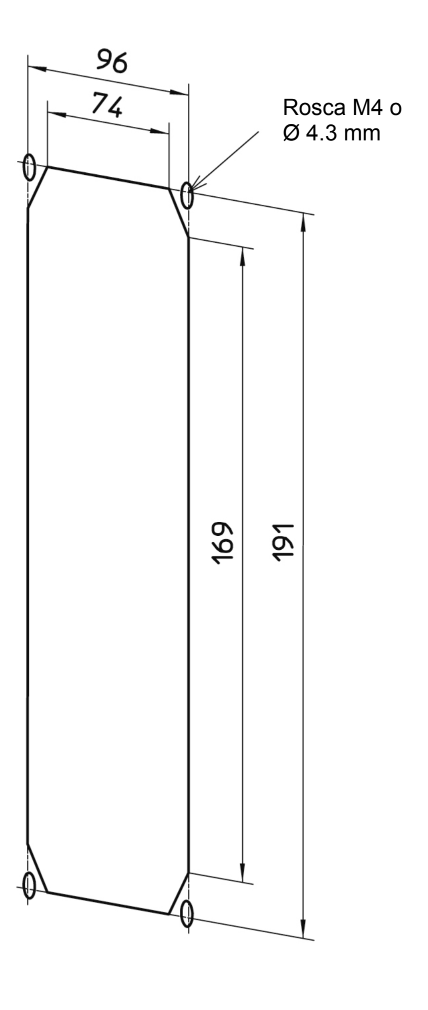


Intercomunicador telefónico IntellyCom 3T

Pieza para montar ulteriormente



Entallamiento de montaje





Conectar el intercomunicador a la línea telefónica

Abrir el intercomunicador telefónico

Para tener acceso a las conexiones del intercomunicador y al contacto de sabotaje, desenroscar los cuatro tornillos de la placa frontal.

Atención: Antes de abrir o ampliar el equipo hay que desconectarlo de cualquier fuente de alimentación eléctrica.

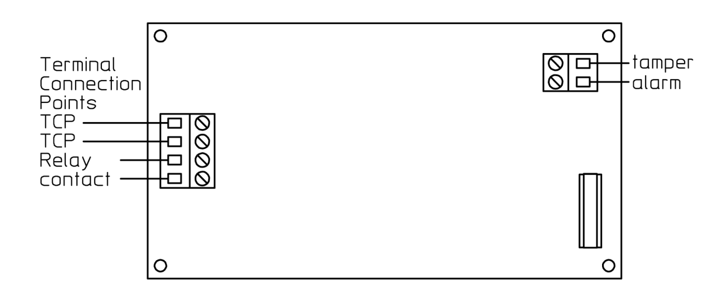
Instrucciones para la conexión

Rácor para cables	M20 x 1,5
Tipo de protección rácor para cables	IP 66
Cables/líneas de conexión	Ø 5 a 9 mm
Sección del hilo/de la conexión	0,14 a 2,5 mm^2

Para el montaje del rácor para cables deben utilizarse herramientas adecuadas. La conexión por cable es idónea solamente para conductores de tendido fijo. Al cerrar el aparato hay que asegurarse de que la junta está limpia y queda instalada correctamente. Para conservar el tipo de protección IP 66 hay que apretar los tornillos de la tapa sucesivamente y en diagonal con un par de 1,4 Nm.

Conexión del contacto de sabotaje

Pase el cable de supervisión a través del paso para cables hacia el interior de la carcasa y conéctelo a los dos bornes separados del contacto de sabotaje. La tensión del circuito de supervisión no debe ser mayor de 60 V (tensión continua) o 30 V (tensión alterna). La potencia de conmutación máxima es 30 W.



Conectar la línea de telefonía

Pase el cable de telefonía a través del paso para cables hacia el interior de la carcasa, y conéctelo a los dos bornes con la designación TCP.

Salida del contacto de relé

El intercomunicador dispone de un contacto de relé de potencial independiente, que puede ser activado a distancia desde un teléfono o una centralita de telefonía. Este contacto puede accionar un abrepuertas eléctrico, puede asumir tareas de señalización y puede gobernar otros aparatos eléctricos. La tensión del circuito del contacto no debe ser mayor de 60 V (tensión continua) o 30 V (tensión alterna). La intensidad máxima admisible es 1 A, la potencia de conmutación máxima 30 W. Para conectar el circuito del relé se precisa un paso adicional para cables al interior de la carcasa. Para ello, sustituya el tapón de cierre por un paso para cables. La función de contacto se describe más adelante en este documento. El contacto se desconecta en todos los casos una vez finalizada la comunicación telefónica.

Advertencias:

Si se accionan sucesivamente el pulsador de conexión y la tecla programable deseada, IntellyCom 3T llama al número de abonado programado o señaliza mediante un tono breve de error que la memoria de la tecla programable correspondiente está vacía. En este último caso, el intercomunicador telefónico Intercom permanece ocupado y espera a que el usuario accione otra tecla programable.

El intercomunicador telefónico corta automáticamente la comunicación si usted y su interlocutor permanecen callados durante un cierto tiempo mayor que el tiempo de inactividad programado (*13xx*), si su interlocutor cuelga el teléfono y el intercomunicador IntellyCom 3T detecta el tono de ocupado de la centralita de teléfono, o si ha finalizado el tiempo máximo programado para la comunicación (*12xx*).

El intercomunicador telefónico enmudece el micrófono o activa de nuevo el micrófono enmudecido durante una conversación si se acciona brevemente el pulsador de conexión o una de las teclas programables. El testigo de corriente de bucle parpadea o brilla de forma continua para indicar si el micrófono de IntellyCom 3T está enmudecido o activo.

¡Atención!

A fin de garantizar la protección contra contactos hay que conectar un conductor equipotencial al tornillo de conexión equipotencial de la carcasa o bien, en la ejecución para montaje empotrado, a la lengüeta encajable correspondiente en el interior del componente.

El teléfono IntellyCom 3T con carcasa alcanza el nivel de protección de la carcasa IP66. En relación con la ejecución para montaje empotrado, el encargado de la instalación tiene que asegurar la protección contra el agua y el polvo por medio de juntas adecuadas. El encargado de la instalación es responsable de un posible montaje inadecuado.
En las ejecuciones para montaje empotrado hay que asegurar que, una vez montado el teléfono, existe una separación suficiente con respecto a otros componentes bajo tensión: ver EN 60950-1.

Manejo del intercomunicador telefónico

Llamar

Accione el pulsador de conexión y a continuación una de las teclas programables para establecer una conexión con el abonado deseado.

El indicador de corriente de bucle parpadea mientras se intenta establecer la comunicación, y brilla de forma permanente una vez que el abonado al que se ha llamado acepta la llamada.

Para comunicarse con su interlocutor, hable en dirección al intercomunicador a una distancia de unos 30 cm.

Para finalizar la llamada, pulse la tecla de conexión y suéltela de nuevo una vez que una señal acústica confirme que se ha alcanzado la duración mínima de accionamiento programada (*32xx* (2 s)). Se apaga el testigo de corriente de bucle y el intercomunicador se encuentra en posición de espera.

Aceptar una llamada

Si escucha el tono de llamada del intercomunicador, pulse la tecla de conexión. Brilla de forma permanente el testigo de corriente de bucle.

Puede comunicarse con su interlocutor.

Para finalizar la llamada, pulse la tecla de conexión como se indica en el apartado «Llamar». Se apaga el testigo de corriente de bucle y el intercomunicador se encuentra en posición de espera.

Programación

El intercomunicador IntellyCom 3T está concebido para permitir una programación a distancia a través de la línea de telefonía. Para la programación se utiliza el teclado de un teléfono conectado con el IntellyCom 3T a través de la línea telefónica.
Los códigos para la programación a distancia se dividen en dos clases, que se diferencian por el símbolo antepuesto y pospuesto: # para la clase 0 y * para la clase 1.

El intercomunicador IntellyCom 3T acepta códigos de clase 1 sólo si se acredita previamente la autorización para programar. Para acreditar esta autorización hay que enviar previamente el código de acceso #AccessCode# al IntellyCom 3T. El ajuste por defecto para el AccessCode es 1234. Los códigos de programación de clase 0 se aceptan siempre.

Códigos de programación

IntellyCom 3T responde a cada una de las secuencias de programación descritas a continuación con un tono de aceptación o un tono de error. Si se recibe un tono de error, hay que repetir la secuencia de programación correspondiente.

Códigos de programación de clase 0

Código	Función
#accesscode#	**Autorización para programar** El ajuste por defecto del código de acceso *es 1234* Esta función de programación rechaza los valores 0600 y 0990, y responde en ambos casos con un tono de error.
#relaycode#	**Código para activar el relé** El ajuste por defecto del código para activar el relé es *1* Esta función de programación rechaza los valores 0600 y 0990, y responde en ambos casos con un tono de error.
#0600#	**Solicitar el número de identificación del teléfono**
#0990#	**Cortar la comunicación**
##	**Desconectar el relé**

Códigos de programación de clase 1

Código	Función
100*dialmode*	**Ajustar el método de marcación** *dialmode=1* marcación por multifrecuencia (DTMF) corta *dialmode=2* marcación por pulsos 1,5:1 *dialmode=3* marcación por pulsos 2:1 Ajuste por defecto *dialmode=1* marcación por multifrecuencia (DTMF)

101disablebusy	**Ajuste de opción "Cortar con sonido de ocupado"** disablebusy=0 Cortar con sonido de ocupado activado disablebusy=1 Cortar con sonido de ocupado desactivado Estado de suministro: disablebusy=0 Cortar con sonido de ocupado activado
102ringback	**Ajuste de opción "Esquema Ringback"** ringback=0 Esquema Ringback 2 ringback=1 Esquema Ringback 24 ringback=2 Esquema Ringback 246 Estado de suministro: ringback=1 Esquema Ringback 24
11*number_of_rings*	**Número de llamadas para ocupación automática de la línea** *number_of_rings=00 ocupación automática de la línea sin tono de llamada; micrófono y altavoz desconectados* *number_of_rings=01-98 ocupación automática con tono de llamada* *number_of_rings=99 no se ocupa automáticamente la línea* Ajuste por defecto: *number_of_rings=03*
12*t_max_call_duration*	**Duración máxima de la conversación** Duración de la conversación hasta la desconexión automática *t_max_call_duration=00 sin limitación de tiempo* *t_max_call_duration=01-99 minutos* Ajuste por defecto: *t_max_call_duration=00*
13*t_duration_of_silence_before_cleardown*	**Duración de la inactividad en la línea hasta la desconexión automática** *t_duration_of_silence_before_cleardown=00* *no se corta automáticamente la comunicación por inactividad en la línea* *t_duration_of_silence_before_cleardown=01-99 segundos* Ajuste por defecto: *t_duration_of_silence_before_cleardown=28 segundos*
140*speaker_volume*	**Volumen del altavoz** *speaker_volume=0-7 (Advertencia: 0 = desconectado)* Ajuste por defecto: *speaker_volume=7*

142duplex_profile	**Ajuste del perfil dúplex de la comunicación** duplex_profile=0-4 (dúplex completo - medio dúplex) Estado de suministro: duplex_profile=0 dúplex completo Aviso: En caso de condiciones de ajuste eléctricas y/o acústicas desfavorables, pueden producirse efectos de realimentación positiva (silbido). En tales casos debe modificarse el ajuste del perfil en sentido de valores más altos (medio dúplex).
150*ringer_melody*	**Melodía de llamada** *ringer_melody=0-8* Ajuste por defecto: *ringer_melody=7*
160*ringer_volume*	**Volumen del tono de llamada** *ringer_volume=0-7 (Advertencia: 0 = desconectado)* Ajuste por defecto: *ringer_volume=6*
17*t_button_pressed_ before_offhook*	**Tiempo que hay que mantener pulsada la tecla de conexión para ocupar la línea** *t_button_pressed_before_offhook=00 inmediatamente* *t_button_pressed_before_offhook=01-99 * 0,1 segundos* Ajuste por defecto: *t_button_pressed_before_offhook=00*
20*t_wait_user_action*	**Límite de tiempo para las acciones del usuario: accionamiento de la tecla programable y aceptación de la llamada.** *t_wait_user_action=00 ilimitado* *t_wait_user_action=01-99 segundos* Ajuste por defecto: *t_wait_user_action=15 segundos*
25*t_relay_on_duration*	**Duración de la conexión del relé** *t_relay_on_duration=00 ilimitado* *t_relay_on_duration=01-99 segundos* Ajuste por defecto: *t_relay_on_duration=02 segundos*
2600**relaycode*	**Código de activación del relé** *relaycode=0-9999* excepto: 0600, 0990 y el código de acceso actual Ajuste por defecto: *relaycode=1*

3000*accesscode	**Código de autorización para programar** *accesscode=0000-9999* excepto: 0600, 0990 y el código de activación del relé actual Ajuste por defecto: *accesscode=1234*
32t_button_pressed_ before_offhook	**Tiempo que hay que mantener pulsada la tecla de conexión para cortar la comunicación** *t_button_pressed_ before_onhook=05-99 * 0,1 segundos* Ajuste por defecto: *t_button_pressed_ before_onhook=20 = 2 segundos*
5000*phone_id	**Número de identificación del intercomunicador telefónico** *phone_id=0-9999* Ajuste por defecto: vacío
5001* telephone number	**Programar la memoria M1 para la tecla programable 1** Ajuste por defecto: vacío Advertencia: esta memoria tiene que quedar vacía si no se desea que se marque automáticamente un número memorizado. Para borrar la memoria M1 hay que entrar *5001**
5002* telephone number	**Programar la memoria M2 para la tecla programable 2** Ajuste por defecto: vacío Advertencia: si la memoria M2 está vacía, se marca solamente el número de la memoria M1 Para borrar la memoria M2 hay que entrar *5002**
5003* telephone number	**Programar la memoria M3 para la tecla programable 3** Ajuste por defecto: vacío Advertencia: la marcación automática en cascada de los números de la memoria termina en M2 si M3 está vacía. Para borrar la memoria M3 hay que entrar *5003**

***980*_factory_settings_ option*_**	**Recuperar los ajustes por defecto o borrar las memorias** _factory_settings_option=0 ajustes por defecto_ _factory_settings_option=1 ajustes por defecto, no se borran el código de acceso ni el código de activación del relé_ _factory_settings_option=2 borrar memorias M1-M3 & M100_
5100* pstn_prefix	**Programar el prefijo de red para el puesto de memoria M100** Ajuste por defecto: vacío Para borrar M100 hay que entrar la secuencia *5100**
9900	**Cortar la comunicación**
9901	**Conectar el altavoz**

Modo de efectuar llamadas

Determinar la llamada con la tecla programable

Para determinar este escenario tiene que programar al menos una de las tres memorias de las teclas programables M1 a M3, entrando el número de abonado correspondiente. Si se acciona el pulsador de conexión y la tecla programable, el intercomunicador telefónico intenta establecer una conexión con el abonado.
Esta operación finaliza con la llamada telefónica, si se logra establecer la conexión, o con la desconexión del intercomunicador telefónico una vez que haya transcurrido el tiempo límite programable *20xx* (15 s).

Ejemplo:

#1234# Autorización para programar.

*5001***101*** Tecla programable 1, programar en la memoria correspondiente un número de abonado, por ejemplo 101.

*5002***102*** Tecla programable 2, programar en la memoria correspondiente un número de abonado, por ejemplo 102.

*5003***103*** Tecla programable 3, programar en la memoria correspondiente un número de abonado, por ejemplo 103.

*20**15*** Ajustar el límite de tiempo: por ejemplo 15 segundos. Con ello se define el tiempo que IntellyCom3T debe esperar hasta que el usuario del intercomunicador telefónico accione una tecla programable y el abonado correspondiente acepte la llamada. Si no se acciona una tecla programable, o si el abonado no acepta la llamada, IntellyCom 3T se desconecta al finalizar el tiempo ajustado con esta función.

Aceptar llamadas

Aceptación automática e inmediata de la llamada, sin tono de llamada

Para definir este escenario tiene que programar el valor 00 en el contador de tonos de llamada recibidos *11xx* (3). En ese caso, el intercomunicador señaliza sólo ópticamente una llamada entrante y la acepta automáticamente con el primer tono de llamada. A diferencia de los demás escenarios previstos, en este caso se enmudecen tanto el micrófono como el altavoz del intercomunicador telefónico.

Ejemplo:

#1234#	Acreditar autorización para programar.
*11**00***	Ajustar el valor 00 en el contador de tonos de llamada, para que el intercomunicador acepte la llamada al recibir el primer tono de llamada.

Aceptación automática de la llamada al recibir n tonos de llamada

Para definir este escenario tiene que programar un valor de 1 a 98 en el contador de tonos de llamada recibidos *11xx* (3). En ese caso, el intercomunicador señaliza de forma acústica[1)] y óptica las llamadas entrantes, y las acepta automáticamente si se ha alcanzado el número programado de tonos de llamada.

Ejemplo:

#1234#	Acreditar autorización para programar.
*11**03***	Ajustar el valor 3 en el contador de tonos de llamada, para que el intercomunicador acepte la llamada al registrar el tercer tono de llamada.

1) Si se programa un volumen de llamada *160**0***, el altavoz está enmudecido durante la señalización de la llamada.

Programar la aceptación manual de las llamadas

Para definir este escenario tiene que programar el valor 99 en el contador de tonos de llamada recibidos *11xx* (3). En ese caso, el intercomunicador señaliza de forma acústica[1)] y óptica las llamadas entrantes, y no las acepta hasta que se pulse la tecla de conexión.

Ejemplo:

#1234#	Acreditar autorización para programar.
*11**99***	Ajustar el valor 99 en el contador de tonos de llamada, para que el intercomunicador no acepte automáticamente las llamadas.

1) Si se programa un volumen de llamada *160**0***, el altavoz está enmudecido durante la señalización de la llamada.

Tratamiento de problemas:

Corte esperado de cualquier comunicación (llamada/aceptación de llamada)

Usted inicia una llamada o bien acepta una llamada y la comunicación es cortada en forma más o menos retardada.

Este problema puede surgir si el IntellyCom o el aparato de su interlocutor se encuentran instalados en un entorno muy ruidoso. Si los ruidos del entorno concuerdan con el esquema de sonido de ocupado del IntellyCom, éste considera que la comunicación ha sido cortada por el interlocutor y se desconecta.

Puede desactivar la función "Cortar con sonido de ocupado" si ajusta la opción *101x* (0) al valor 1. Tenga en cuenta que en un entorno muy ruido asimismo será afectada la función "Cortar con pausa permanente *13xx* (28 s)". Para asegurar una desconexión automática del IntellyCom, debe limitarse a un valor adecuado la duración máxima de la conversación *12xx* (0 sin fin) ajustada a "sin fin" en el estado de suministro.

Ejemplo:

#1234#	Obtener autorización de programación.
*101**1***	Ajustar la opción "Cortar en tono de ocupado" al valor 1 para desactivar el corte cuando se identifica un sonido de ocupado.
*12**05***	Fijar la duración máxima de la conversación a 5 minutos, por ejemplo, a fin de asegurar que el IntellyCom se desconecte automáticamente.

Supresión inesperada del sonido al comienzo de una comunicación (llamada)

Usted inicia una llamada, contesta la persona que llama, pero ésta no le puede escuchar.

Este problema puede aparecer si el IntellyCom no entiende el mensaje de su interlocutor y continúa vigilando la fase de llamada con el micrófono desconectado y una indicación parpadeante de corriente de bucle.

Puede desactivar manualmente la supresión del sonido mediante breve accionamiento del pulsador de conexión y/o elegir el esquema Ringback del IntellyCom, capaz de distinguir primero entre idioma y sonidos ringback. Sin embargo, la identificación confiable del comienzo de la conversación no está garantizada con ningún esquema Ringback. El esquema 2 acuse la cuota de errores más baja.

Ejemplo:

#1234#	Obtener autorización de programación.
*102**0***	Ajustar la opción "Esquema Ringback" al valor 0 para elegir el esquema 2.

Datos de conexión	
Tensión de alimentación	24 $V_{c.c.}$ a 66 $V_{c.c.}$ de la conexión telefónica
Intensidad de alimentación	28 $mA_{c.c.}$ a 100 $mA_{c.c.}$
Tensión alterna de llamada	35 $V_{c.a.}$ a 90 $V_{c.a.}$ (23…54 Hz)
Impedancia tono de llamada	mayor de 5,5 kW a 25 Hz y 30…90 $V_{c.a.}$ mayor de 4,0 kW a 50 Hz y 30…90 $V_{c.a.}$
Método de marcación	multifrecuencia (DTMF) por pulsos; relación pulso-pausa 1,5:1 ó 2:1.
Bornes de conexión	máx. 2,5 mm^2
Contacto de relé	máx. 30 $V_{c.a.}$ máx. 60 $V_{c.c.}$ máx. 1 A_{ef} máx. 30 W
Contacto de sabotaje	máx. 30 $V_{c.a.}$ máx. 60 $V_{c.c.}$ máx. 30 W

Dimensiones	**Con carcasa**	**Pieza para montar ulteriormente**
Material	acero inoxidable	Placa frontal acero inoxidable
Altura x anchura x profundidad	aprox. 205 x 110 x 60 mm	aprox. 205 x 110 x 55 mm
Peso	aprox. 1,2 kg	aprox. 0,65 kg
Pulsadores	pulsadores metálicos de acero inoxidable con LED integrado de color rojo	

Condiciones ambientales	**Con carcasa**	**Pieza para montar ulteriormente**
Tipo de protección:	IP 66 según EN 60529	IP 66 (lado frontal)
Temperatura de servicio:	-40 °C a +60 °C	
Temperatura de almacenamiento:	-40 °C a +70 °C	

Otras características	
Volumen señal de llamada	- ajustable en 7 niveles y enmudecimiento. - máximo aprox. 80 dB(A) a 1 m de distancia con 50 V c.a./50Hz
Melodías señal de llamada	9 melodías
Duración mínima de llamada para ocupación automática de la línea	≥ 800 ms sin interrupción (no se admite llamada doble)

Duración de la pausa de llamada para puentear la pausa de llamada	2 … 6 s
Servicio manos libres	- volumen máximo aprox. 68 dB(A) a 1 m de distancia - ajustable en 7 niveles.

Normas y directrices	
Conformidad con las siguientes normas y directivas:	- Directiva R&TTE 1999/5 CE - Reglamento de baja tensión 73/23/CEE - Directiva de compatibilidad electromagnética 89/336/CE para el uso en viviendas y entornos industriales

Salvo modificadión
y error



FHF Funke + Huster Fernsig GmbH

Gewerbeallee 15-19 · D-45478 Mülheim an der Ruhr
Phone +49/208/82 68-0 · Fax +49/208/82 68-286
http://www.fhf.de · e-mail: info@fhf.de